

实用英语口语：“黄粱美梦”怎么说 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/463/2021_2022__E5_AE_9E_E7_94_A8_E8_8B_B1_E8_c96_463140.htm 在英语中，经常有一些非常好用的口语小词能让你的英语地道许多，今天我们一起来看看四个有趣的小词，学会它，你的英语会增色不少哦！

1 . 当你想表达"这是事情的真相"时，你首先会想到用什么词呢？Truth? Inside information?都不地道，是lowdown!"Lowdown"这个词通常用来指"事情的真相"或外界不知道的"内幕消息"，它有时会跟介词"on"连用，例如："give someone the lowdown on something (告诉某人关于某件事情的内幕)"。一起来看看段小对话：A: Just give me the lowdown, and youll be fine.只要告诉我真相，你就没事。B: I dont know anything, sir! I didnt have anything to do with that murder! 长官，我什么都不知道！我跟那起谋杀案一点关系也没有！

2 . 在我们平时的口语中，"废话"这个词是出现频率相当高的，那英语中"废话"用什么词表达最地道呢？很简单，是"noise"！Noise在词典中的解释有"nonsense. empty talk"，它的原意是"噪音"，在这里则是用来形容一个人胡说八道、讲一些毫无意义的废话，就好比噪音一样，让人不禁想把耳朵捂起来，连听都不想听。看一段小对话：A: Listen to me, boss. I thought I could handle it myself. I didnt know I would screw it up.老板，听我说。原本我以为自己可以处理的，没想到会把事情搞砸。B: I dont wanna hear that noise! Just tell me what youre gonna do right now.我不想听那些废话！只要告诉我你现在要怎么办就行。

3 . 当你想讽刺或者劝告别人不要再做无谓的白日梦的

时候，可以用fools paradise 来代替daydream。在英语中，fools paradise 的意思是 a state of contentment that is based on false beliefs，即中文里的"黄粱美梦"。英文借"傻瓜的天堂"来比喻一个人处在虚幻的幸福假象中。这个片语多用来讽刺人生的荣华富贵犹如黄粱美梦，随时可能幻灭。A: Does the chairman realize that our companys business is going downhill?董事长知道我们公司的业务在走下坡吗？B: I dont think so. Im afraid hes still living in a fools paradise.我想他不知道。他恐怕还在做他的黄粱美梦呢。4 . 最后我们来看看 double whammy 这个小词。你是否有在一天中连续遇到许多不顺心的事情呢？下次碰到这样的情况，你就可以用这个词啦！Double whammy 的英语解释是 two unpleasant situations or difficulties occurring at the same time。"Whammy"这个词有"诅咒"或"致命打击"的意思。因此"double whammy"就是指在同一时间内遭遇双重的打击或困难，如同中文里所讲的"祸不单行"。A: Yesterday I had a real double whammy. My boss fired me, and my wife asked for a divorce.我昨天真是祸不单行。老板把我炒鱿鱼，我太太又要求离婚。B: Cheer up, man. Things are not as bad as you think.振作点，老兄。事情没有像你想的那么糟。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com